

Soulet **MANUAL DE MONTAJE**
|ADVERTENCIA| Exclusivamente para uso familiar y al aire libre.

Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / CE (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impresa por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
- ADVERTENCIA| Se requiere ensamblaje por un adulto.
- ADVERTENCIA| Partes pequeñas: Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio posventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de fabricación del producto.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje.
- Antes del montaje, asegúrese de que:
 - 1) La zona donde va a ubicarse el producto, tiene un suelo con cspés u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación...)
 - 2) La torillería está completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Después del montaje:
 - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.
 - ajustar (ver figura Y) cuando sea necesario. Compruebe la distancia entre la parte inferior de los accesorios y el suelo. Esta distancia permite asegurar el uso del producto. Si es menor que lo que se muestran en la Figura W, use los anillos de plástico para ajustar la altura del asiento. En caso de imposibilidad contactar con nuestro SAV.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Atención| Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg. El peso máximo se reduce a 35 kg por asiento en el caso de aparatos de doble cara (balancín o columpio de doble altura y no as de dejar al alcance de los niños).
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses.
- El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
 - que sólo hay un niño por asiento
 - que ningún niño está dentro del área de juego evitando así choques y golpes peligrosos
 - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa: peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses:
 - ganchos de suspensión y rodamientos articulares. Cámbielos si muestran un desgaste superior al 10% del grosor original.
 - la presencia de rasguños o arañazos en la parte metálica aparece al nivel del anillo de plástico, es imprescindible cambiar todo el accesorio.
 - aportar cada tornillo y tuerca si es necesario
 - verificar regularmente los anclajes
 - la presencia de las tuercas si están ausentes, reemplázalas con tuercas y / o tapas idénticas
 - El estado de los plásticos (asientos, reposapiés, deslizamiento ...) Cámbielos si están agrietados o perforados.
 - La aparición de asientos en componentes de madera, lijeles si es necesario.
- Durante el período de invierno y para evitar el deterioro debido a las inclemencias del tiempo, almacene el equipo en algún espacio cerrado y protegido.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la huerbosa con ayuda de un producto adaptado.
 - Quejue engrasar todas las partes metálicas móviles. Si los aparatos chirrían, utilizar los ganchos con un lubricante adaptado en forma de gel. No utilizar aceites líquidos.
- Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pórtico. Retirar todos las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA - NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en la extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera. El tratamiento de curado se inyecta bajo presión. Entra en el corazón de la madera asendiéndose permanentemente. Este proceso está certificado por CTB+. Garantiza la conservación de la madera contra hongos y los ataques de insectos durante 5 años.
- La madera cortada o perforada después del proceso de autoclave se debe cepillar con un producto de tratamiento complementario.
- La madera es un material fibroso, las variaciones de temperatura y humedad pueden causar cortes longitudinales. Estas grietas no alteran las propiedades mecánicas de la madera y no as de dejar al alcance de los niños. Como consecuencia, ciclas fisuras no entran dentro del marco de la garantía.
- Cuando la madera está húmeda, puede formar una película rugosa. Cuando esta película está seca, habrá que cepillarla para hacerla desaparecer.
- Dependiendo del grado de humedad del aire, el diámetro de los troncos de madera puede aumentar (aire muy húmedo) o disminuir (aire muy seco). La tolerancia de los diámetros internos de los ángulos de conexión tiene en cuenta estos fenómenos. El espacio entre el tronco y el ángulo puede, en ciertos casos, alcanzar varios milímetros: no intercalar ningún producto (cuña, masilla, pulpa con madera, ...) en este espacio libre.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS www.sav-egt-partners.com

Soulet

P MANUAL DE MONTAGEM ATENÇÃO| A utilização deste baloiço está reservada ao uso familiar, no exterior.

Caro Senhor,
Aqui Senhor.
O produto que acaba de adquirir foi certificado conforme as exigências da diretiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloiços, escorregas e brinquedos de atividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Respetar escrupulosamente as instruções de montagem.
- ATENÇÃO| Necessária montagem por um adulto.
- ATENÇÃO| Pequenas partes: Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalhados ou ingeridos.
- Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós venda.
- Todos os aparelhos e / ou peças defeituosas só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- Desconderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções enolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- Não deixar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
 - 1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objetos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
 - 2- O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno moído.
 - 3- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobresselentes.
- Após a montagem:
 - Limpe todos os componentes de madeira de forma que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.
 - Norma do brinquedo (EN 71 - 8, capítulo 4 - 6) impõe uma distância mínima entre o solo e os acessórios (ver o esquema ao: W). Estas distâncias permitem tornar mais seguro a utilização do jogo. Quando o joigo estiver montado, ajustar se necessário os baloiços e verificar estas distâncias. Se constar alguma incorformidade, é favor entrar em contacto com o serviço pós venda.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto está destinado a:
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
 - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg. O peso máximo é reduzido para 35 kg por assento para o baloiço de assento duplo (ver balanço duplo).
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses.
- A sua utilização deve proceder sob a vigilância de um adulto. Utilizar somente uma criança por assento. Risco de lesões graves. Uso errado do produto, pode levar a lesões graves.

MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente:
 - o estado da superfície dos diferentes elementos constitutivos, nomeadamente os pontos de fixação ao nível da travessa superior. Se os ganchos mosquetões e as fixações dos aprestos apresentarem um nível de desgaste superior a 10% da espessura, cruzar imediatamente os por elementos de conexão de segurança.
 - Indicar se desgastado: o aparelho deve ser trocado quando a peça de metal estiver visível no anel de plástico.
 - apertar se necessário as porcas e cavilhas.
 - as fixações.
 - substituir os tapa-cavilhas falsos.
- Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
 - é necessário evitar a presença de arestas vivas.
- Para evitar que o produto se deteriore devido a condições climáticas, retire e guarde todos os aparelhos e acessórios do produto durante o período de inverno.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (á beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas. Se os ganchos rangem, lubrificá-los ganchos com um lubrificante adaptado sob forma de gel. Não utilizar nenhuma gordura líquida.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objetos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.

INFORMAÇÃO MADEIRA - NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- Todos os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento certificado CTB+. O produto de cura e respoito das regulamentações aplicáveis.
- O processo autoclave consiste em extrair ao vácuo a integralidade da umidade que contém a madeira. O grande de cura é o longo injetado sob pressão. Penetra até o coração da madeira fixando-se definitivamente.
- Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 5 anos.
- As madeiras recortadas ou perfuradas após o processo autoclave devem ser, imperativamente, picincladas com um produto de tratamento complementar.
- A madeira é um material fibroso, as variações de temperatura e umidade podem provocar fendas longitudinais. Estas fissuras não modificam a resistência mecânica da madeira porque estão no sentido da fibra da madeira. Em consequência as fendas não são motivo de reclamação garantida.
- Quando a madeira está úmida, se pode formar uma película cuja tonalidade parece da cor preta. Quando esta película está seca, escová-la para removê-la.
- Dependendo da taxa de humidade no ar, o diâmetro dos postes de madeira pode aumentar quando o ar estiver muito húmido ou diminuir no tempo muito seco. Os diâmetros internos dos conectores levam em conta essas variações. A lacuna entre a madeira e o conector, em alguns casos, atinge vários milímetros: Não insira nenhum produto (pasta de madeira, cunha, massa ...) neste espaço livre.

SERVÍÇO PÓS VENDA E INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com

Soulet

Soulet **MANUALE DI MONTAGGIO**
|AVVERTENZA| Riservato esclusivamente per uso familiare e per esterno.

Gentili Cliente,

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'agibilità di questo normativo è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006 / CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte da tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- AVVERTENZA| Richiede assemblaggio da parte di un adulto.
- AVVERTENZA| Piccole parti: Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :
 - le operazioni di manutenzione straordinaria
- En caso di aver qualche pezzo difettoso, questo deve essere sostituito esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicurarsi che:
 - 1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia
 - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, struttura od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire su superficie non protetta dal prodotto.
 - 2/ la superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
 - 3/ il sacco di sabbia vi sia completo. Potrebbe avere un'eccedenza di vite che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Após el mntaj:
 - lvejar manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componentes di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaje del prodotto.

Regolare (seguendo lo schema Y), gli attacchi che lo necessitano

- Verificare la distanza tra il prodotto e il suolo. Questa distanza permette di rendere più sicuro l'utilizzo dell'altalea. Se la distanza è inferiore a quella indicata nel figura W, utilizzare gli anelli di plastica per aggiustare l'altezza del sedile. In caso di impossibilità, contattare l'Assistenza Clienti.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza | Questo prodotto è destinato :
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aree di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
 - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg. Questo peso massimo è portato a 35 kg per sedile nel caso degli attrezzi a base doppia (cavalluccio e barca doppia).
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
- Utilizzare il questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
 - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessarie per farlo.
 - che ci sia solamente un bambino per sedile
 - che nessun bambino si trovi nelle zone di oscillazione delle attrezzature : pericolo di shock.
 - che non utilizzi il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
 - i ganci di sospensione ed le componenti accessorie. Cambiarli se presentano un'usura superiore al 10% dello spessore originario.
 - l'identificazione dell'usura : non appena si vede l'apparizione della parte metallica al livello dell'anello di plastica, è obbligatorio cambiare gli anelli pubblici e la parte metallica che li sorregge.
 - Il serraggio delle vite e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - La presenza degli ancoraggi al suolo
 - La resistenza dei copridadi : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridadi identici.
- Verificare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge.
- Durante il periodo invernale e per evitare le degradazioni dovute alle intemperie, sistemare gli attrezzi al riparo (rimessa, cantina, ecc.)
- In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la ruggine continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
- Tutte le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate. Se i ganci scricchiolano si consiglia di applicare un grasso in forma gel e non liquido per evitare che goccioli nelle parti oscillanti.
- Sovravello lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.

INFORMAZIONI SUL LEGNO: NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estrarre sottovuoto tutta l'umidità contenuta nel legno. Il prodotto è quindi sottoposto a pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente. Questo procedimento è certificato CTB+. Garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 5 anni. • Le bois recoups ou reperçés après le procédé autoclave doivent impérativement être badigeonnés avec un produit de traitement complémentaire.
- I tessuti ritagliati o reperçés dopo la procedimento autoclave devono essere imbiancati imperativamente con un prodotto di trattamento complementare.
- Il legno è un materiale fibroso e le variazioni di temperatura e di umidità possono provocare fessure longitudinali. Queste fessure non alterano la resistenza meccanica delle componenti perché vanno nel senso delle fibre del legno. Di conseguenza, esse non rientrano nella garanzia.
- Quando la legno è umido, può formarsi uno strato nero. Quando questo strato è secco, spazzolalo via per farlo scomparire.
- A seconda dell'umidità dell'aria il diametro dei pali di legno può aumentare (aria molto umida) o diminuire (aria molto secca). la tolleranza dei diametri interni degli angoli di collegamento tiene conto di questo fenomeno.

SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE www.sav-egt-partners.com

Soulet

NL MONTAGE INSTRUCTIES WAARSCHUWING | Enkel buiten, in privaat en familiaal verband gebruiken.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product is ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIES

- Dit product dient door u gemonteerd te worden.
- WAARSCHUWING | Te monteer door een volwassene.
- WAARSCHUWING | Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar. Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onze medewerkers.
- latere onderhoudsbeurten
 - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- Accessoires en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
- Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatie datum van het product.
- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoof- en/of schokgevaar.
- Opgevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvermelde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recycleage voorschriften.
- Alvorens u met het product begint, dient u ervoor te zorgen dat :
 - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden:
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meters verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekende materiaal...)
 - 2) het schroefverpakket volledig is. Sommige vijzen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
- Na de montage :
 - Schaaf met wat schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.
 - Stel de accessoires -waarbij het nodig is- in volgens schema Y. Controleer de afstand tussen de onderkant van het accessoire (het zijtje) en het grondoppervlak. Deze afstand zorgt voor een veiliger gebruik van de schommel. Gebruik de kunststoffen regelingen om de hoogte van de schommelzak te passen als de afstand kleiner is dan 350mm.

VEILIGHEIDSDOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing | Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg. Voor een dubbel accessoire, een doozit of een schommelboot, is het maximum gewicht 35 kg per zijte.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
 - de kinderen die het speelgoed gebruiken leeftijdig en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
 - er zich maar één kind bevindt per schommelzit.
 - er zich geen andere kinderen bevinden in de schommelzone zodat stoten en botsen, kan vermijden worden.
 - de kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
 - De bevestigingspunten aan de bovenbalk. Indien de karabinhaken en de schommelkabeln van het toestel een wijziging vertoont die groter is dan 10% van de originele dikte, dienen deze vervangen te worden.
 - Slijtage indicator: Als het metalen onderdeel aan de kunststoffen ringen tevoorschijn komt, is hetabelt alsoodit zijkantje alle accessoires te vervangen.
 - Draai de schroeven indien nodig vaste.
 - De weerstand van de grondverankeringen.
 - De aanwezigheid van de schroefkoppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefkoppen.
 - De staat van de kunststoffen onderdelen (zijtes, voeteunen, glijbaan...). Vervang ze als ze gebarsten of doorbored zijn.
 - Schuur splinters aan te tevoorschijn komen op de houten onderdelen.
 - Beschut de schommel tijdens de winter met een garage, kelder of in een andere ruimte) om de staat van het toestel te vrijwaren van het slechte weer en de gevolgen daarvan op het toestel.
 - Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
 - Geregeld de bewerkte metalen onderdelen smeren. Als de apparaten slijpen, bedekt de haken met een smerende gel en voer vloeibaar olie.
 - Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Althi stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.

HOUTINFORMATIE - NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

- Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclaaf behandeld. Dit proces bestaat er uit om door luchtdichtheid alle vochtigheid uit het hout te onttrekken. De curing compound wordt vervolgens onder druk ingespoten. Hij dringt door tot in het hart van het hout waar hij zich definitief vastzet. Deze behandeling is CTB+ gecertificeerd en garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 5 jaar.
- Hersmeden houtend van herdoorbored na autoclaafproces moet absoluut worden behandeld met een bijkomende beschermende houtproduct.
- Hout is een vezelachtig materiaal. Schommelingen van temperatuur en vochtigheid kunnen barsten over de lengte veroorzaken. Deze barsten veranderen niets aan de stevigheid en weerbaarheid van het hout omdat ze zich vormen in de richting van de vezels. Daardoor vallen barsten niet onder de garantie.
- Als het hout vochtig is, kan er zich een zwartachtige velt vormt. Dit kan afgeborsteld worden wanneer het is opgedroogd.
- Naargelang de vochtigheidsgraad kan de diameter van de houten palen vergroten (bij erg vochtige lucht) of verkleinen (bij erg droge lucht). De binnesta diameter van de verbindingstukken en hoeken zijn hierop voorzien en houden rekening met deze fenomenen.

DIENTS NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com

Soulet

Soulet **ACHTUNG!** | Nur für den privaten Gebrauch im Freien bestimmt.

D

Liebe Kunden,
lieber Kunde,
Dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung abgeleitet. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- ACHTUNG! | Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- ACHTUNG! | Kleine Teile - Erststuckungsfahrer. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
 - spätere Instandhaltung
 - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schraubverkleben und/oder sämtliche defekte Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Kaufdatum des Produkts erhältlich.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produkts (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfallfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig.
- Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass:
 - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
 - eben und waagrecht ist.
 - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäschelinen, Elektrokabel o.ä.).
 - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (auflockern, stoßdämpfendes Material verwenden...)
 - 2) das Schraubzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Nach der Montage :
 - Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.
 - Die Schaukelelemente, die eine Einstellung benötigen, entsprechend dem Schema Y anpassen - Überprüfen Sie die Abstände zwischen der Unterseite der Schaukelelemente und dem Boden. Dieser Abstand dient der sicheren Benutzung der Schaukel. Wenn diese geringer sind als die in der Abbildung W angegeben, benutzen Sie die Plastikringe um die Höhe des Sitzes anzupassen. Falls dies nicht möglich ist, kontaktieren Sie direkt unseren Kundendienst.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung! | Dieses Produkt ist vorgesehen für :
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingsplätze, Kasernen, öffentliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, städtischen Gärten oder Parks...).
 - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg. Dieses Gewicht beträgt 35 kg pro Sitz für die zweisitzigen Schaukelelemente (Fellwäpche und Gondelschaukel).
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - sich nur ein Kind pro Schaukelstift befindet.
 - kein sich kein Kind in dem Schwingungsbereich der Schaukelelemente befindet da Aufprallgefahr, und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Bei der Benutzung des Produkts während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
 - Die Befestigungen und Karabinerhaken sowie Plastikglenkteile. Diese austauschen wenn Sie eine Abnutzung von mehr als 10 % der ursprünglichen Stärke aufweisen.
 - Verschleißerscheinungen. Sobald das Metall in dem Plastikring sichtbar wird, muss das komplette Schaukelelement ausgetauscht werden.
 - Die Befestigung der Schrauben und Schraubmuttern des Gestells und der Schaukelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Die Festigkeit der Bodenverankerungen.
 - Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubmuttern: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
- Der Zustand der Teile aus Plastik (Sitze, Fußböden, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
- Sobald Holzsplitter oder Holzspäne auftreten, sollten diese bis in den Holzkern behandelt.
- Es wird empfohlen, die Schaukelelemente während der Wintermonate an einem geschützten Ort zu lagern (Garage, Keller o.ä...) um Abnutzungen durch Unwetter zu vermeiden.
- Wenn die Metallteile Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Alle beweglichen Metallteile schmieren. Nehmt es zu einem Knarzen der Metallteile, bitte nur Schmierfett und kein Öl verwenden. Das Öl kann heruntertropfen bzw. herunterlaufen und die Teile beschädigen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.

INFORMATIONEN ZUM HOLZ - NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Alle Holzbestandteile sind autoclaviert. Dieses Verfahren besteht darin, das Holz unter Vakuum sämtlicher Feuchtigkeit zu entziehen. Das Schutzmittel wird dann unter Druck in das Holz eingepreßt. Es dringt bis in den Kern des Holzes ein und fixiert sich dort. Dieses Verfahren ist CTB+ -zertifiziert. Es garantiert einen Schutz des Holzes während 5 Jahren gegen Pilzfaul und Insekten.
- Holz ist ein natürliches Material. Schommelingen von Temperatur und Feuchtigkeit können Barsten über die Länge verursachen. Diese Barsten verändern nichts an der mechanischen Widerstand, da sie in Richtung der Holzfasern verlaufen. Diese Risse fallen somit nicht in den Rahmen der Garantieansprüche.
- Holz ist ein faseriges Material und daher können sich bei Temperaturschwankungen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit längliche Risse bilden. Diese Risse sind mechanisch nicht zuzulässig. Es ist in Richtung der Holzfasern verlaufen. Diese Risse fallen somit nicht in den Rahmen der Garantieansprüche.
- Wenn das Holz feucht ist, kann sich an der Oberfläche eine schwärzliche Schicht bilden. Wenn diese Schicht trocken ist braucht sie nur abgerubbet werden.
- Je nach Feuchtigkeitsgrad der Luft kann sich der Durchmesser der Holzrindbalken erhöhen (sehr feuchte Luft) oder verringern (sehr trockene Luft). Der Toleranzbereich des Innendurchmessers der Verbindungsstücke berücksichtigt diese Erscheinungen.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

Soulet

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS Warning | Only for outdoor domestic use.

EN

Madam, Sir,
This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, 4, 8, and 8, and 2006/CE regulation (REACH). All information included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- WARNING | Small parts: Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
 - Maintenance operations.
 - Parts identification by our after sales service.
- Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- Detailed instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before using the product, make sure that:
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...)
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...).
 - Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
- 2 - The surface is completely flat. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- After assembly :
 - Clean every wood component

PL INSTRUCCJA MONTAŻU

Uwaga! Do użytku domowego na zewnątrz.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodnie z wymaganiami norm dotyczących bezpieczeństwa zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez ową rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

- INSTRUKCJA MONTAŻU**
- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
 - Uwaga! Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
 - Uwaga! Małe elementy, niebezpieczeństwo zadławienia. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci.
 - Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
 - Liny i/lub wszystkie wadliwe elementy należy wymieniać wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
 - Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
 - Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
 - Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
 - Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dzieciom do zabawy.
 - Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
 - Przed montażem upewnij się, że:
 - 1 - miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żywopłaty, drzewa, sznury do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękki teren (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2 - śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
 - Po montażu:
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlifuj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.
 - W razie potrzeby wyreguluj liny (zgodnie ze schematem Y).
 - Ustaw odległość pomiędzy dołą częścią urządzenia a podłożem. Odległość ta zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Jeśli jest ona mniejsza niż wskazana na rysunku W, zastosuj plastikowe pierścienie, by wyregulować wysokość siedziska. Jeśli nie jest to możliwe, skontaktuj się z serwisem.

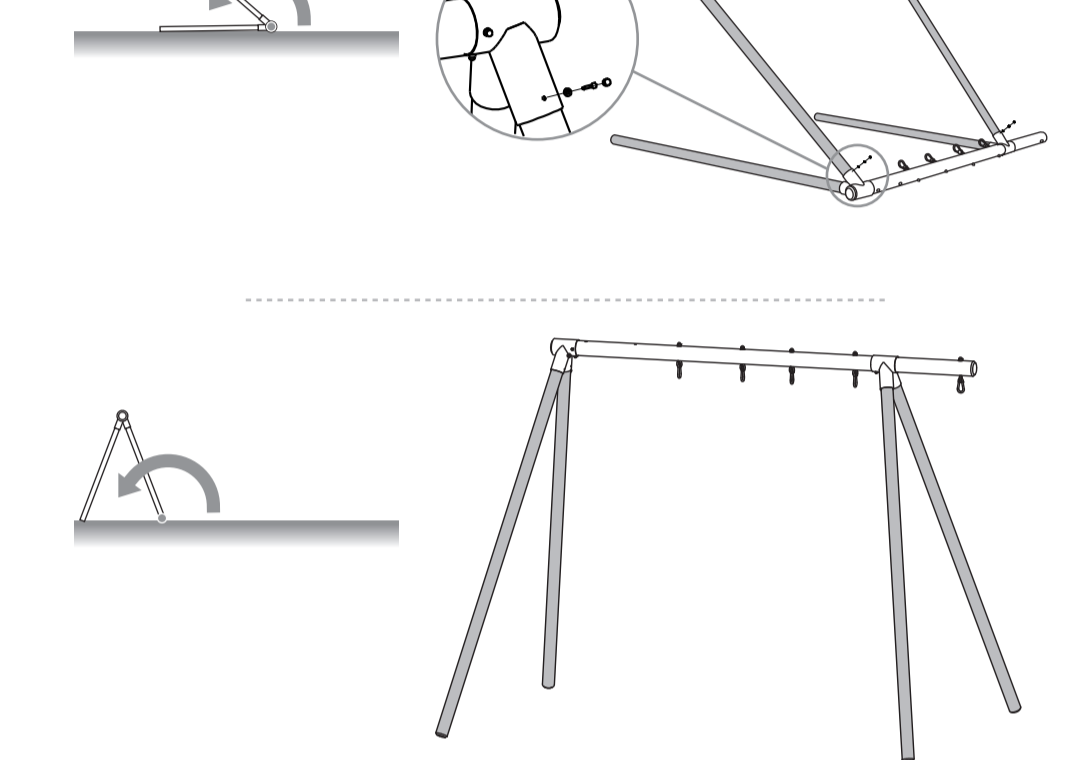
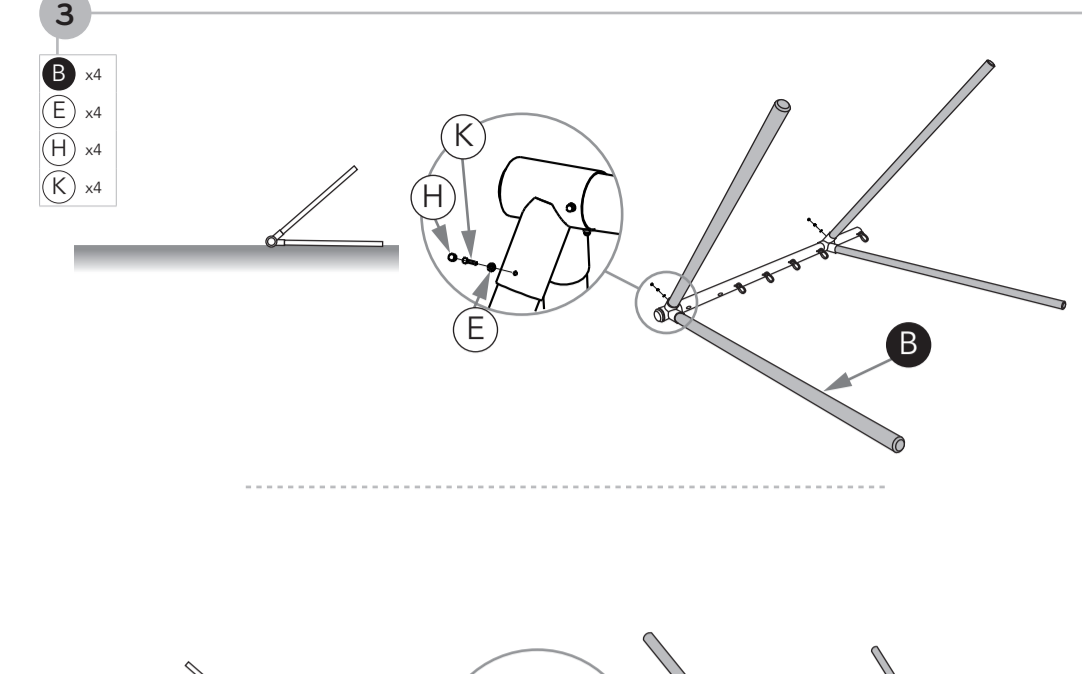
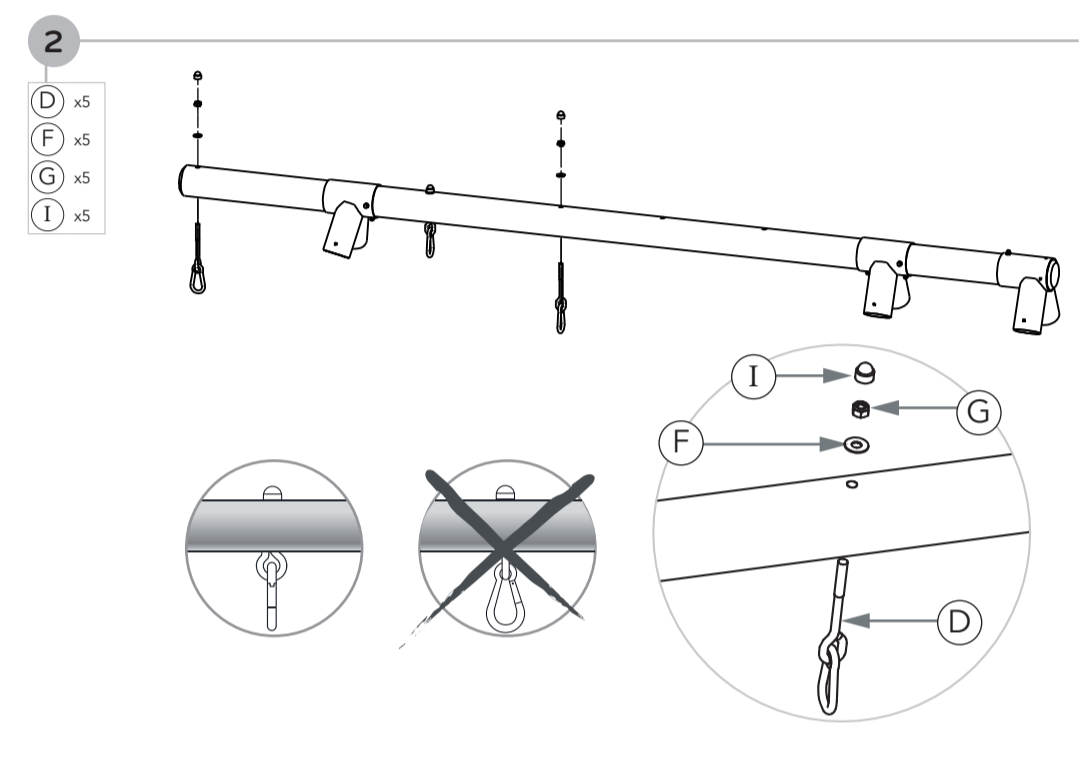
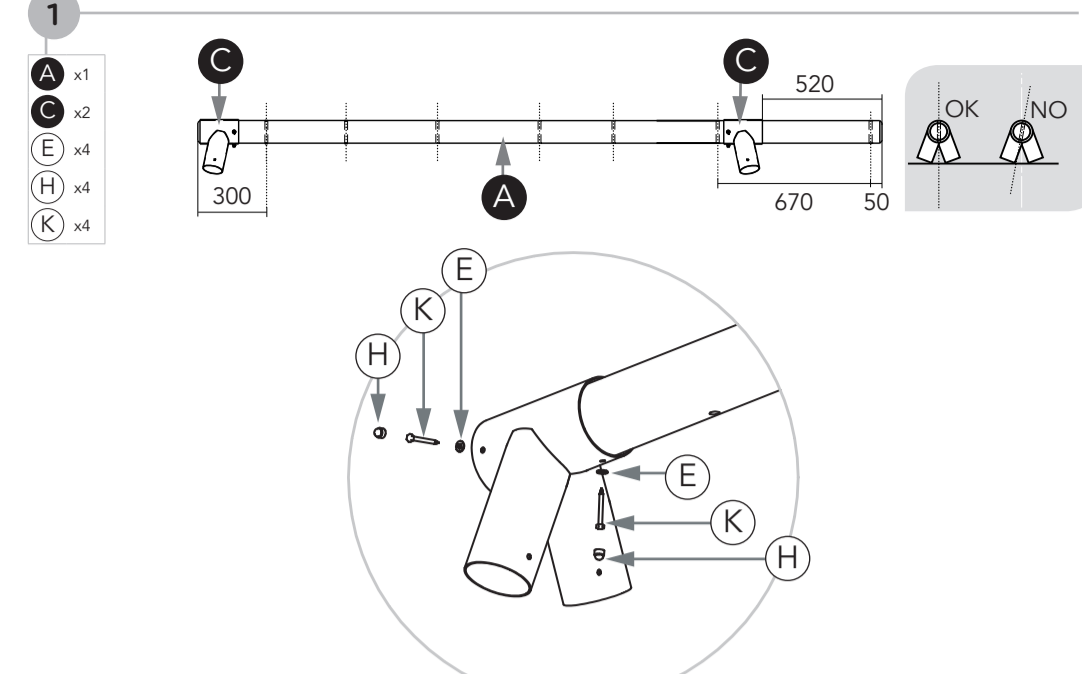
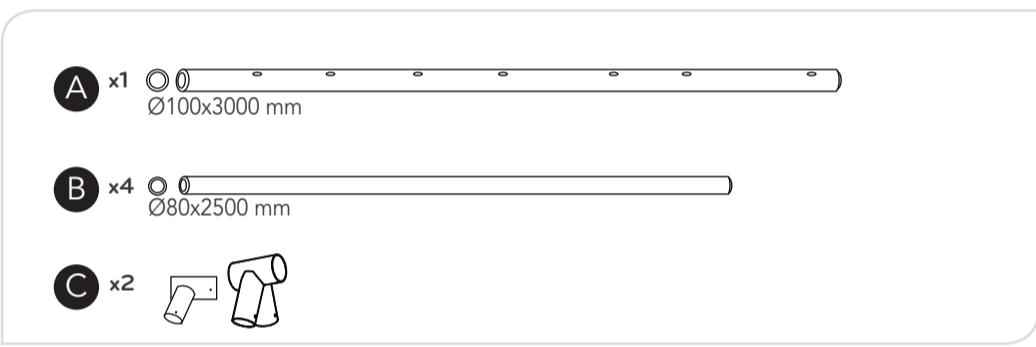
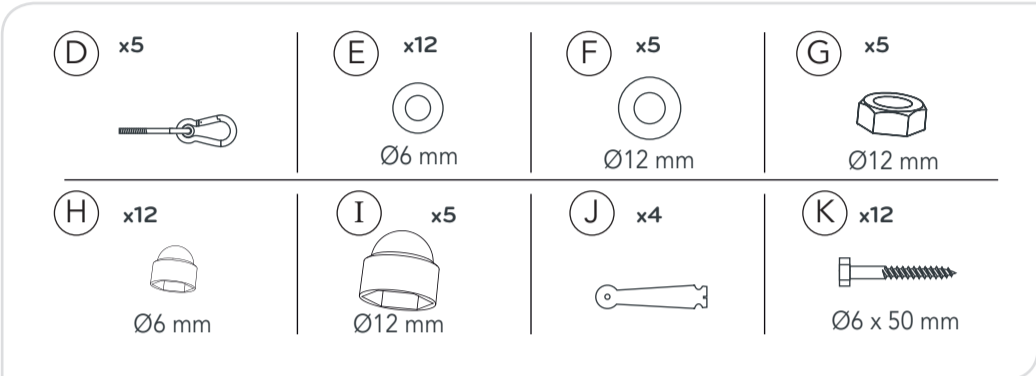
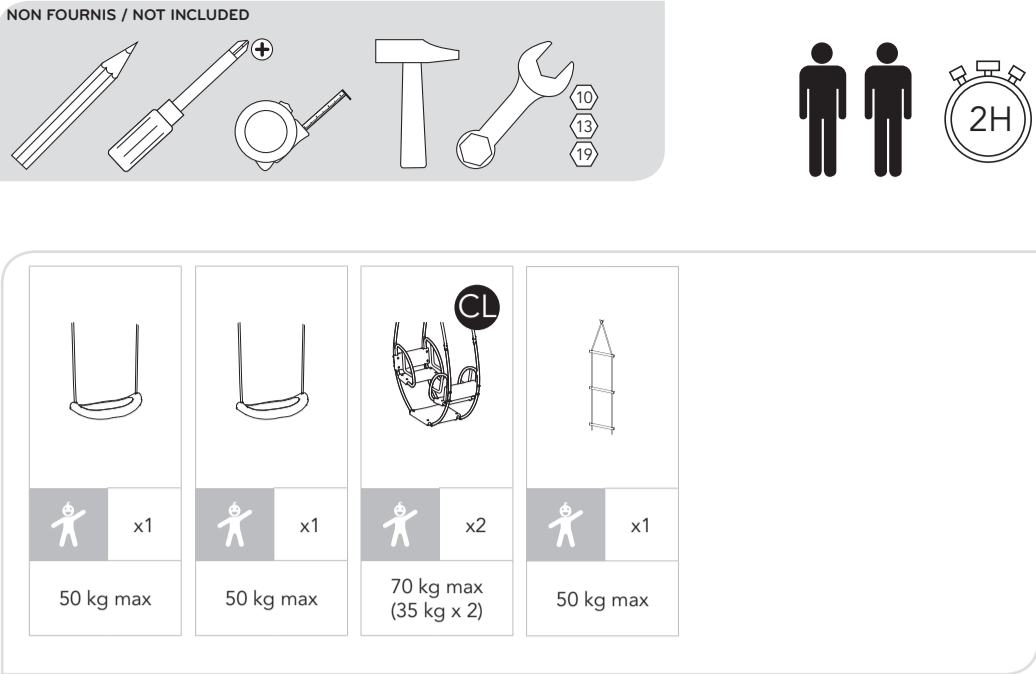
- ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**
- Uwaga! Produkt jest przeznaczony do:
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg. Maksymalna waga dla jednego siedziska wynosi 35 kg w przypadku konstrukcji z podwójnym siedziskiem (huśtawka wagowa i w formie ławki).
 - Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
 - Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
 - na jednym siedzisku znajduje się tylko jedno dziecko.
 - żadne dziecko nie znajduje się w obszarze ruchu huśtawki: ryzyko uderzenia.
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

- KONSERWACJA**
- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzać:
 - Haki do zawieszania łożysk. Należy wymienić je, jeśli ich zużycie przekracza 10% początkowej grubości.
 - Wskaźnik zużycia: gdy tylko metalowa część pojawi się na poziomie sztucznego, konieczna jest wymiana całego urządzenia.
 - Dokropienie wszystkich śrub i nakrętek
 - Wytrzymałość kotew w podłożu
 - Obecność nakładek na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki i/lub nakładki.
 - Stan elementów z tworzywa sztucznego (siedzisko, podnóżek, zjeżdżalnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
 - Pojawienie się odprysków na elementach drewnianych, wyszlifować je w razie potrzeby.
 - W okresie zimowym i w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych czynnikami atmosferycznymi należy przechowywać urządzenie pod dachem (garaż, piwnica, ...).
 - W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie, ...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
 - Nasmaruj wszystkie ruchome elementy metalowe. Jeśli urządzenie skrzyży, powlec haki odpowiednim smarem w formie żelu. Nie stosuj płynnego smaru
 - Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyczki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

- INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA**
- Wszystkie drewniane elementy są impregnowane w autoklawie. Proces ten polega na próżniowym usunięciu całej wilgoci zawartej w drewnie. Następnie pod ciśnieniem wstrzykuje się środek utwardzający. Dociera on do rdzenia drewna i osadza się tam. Proces ten posiada certyfikat CTB+. Gwarantuje ochronę drewna przed grzybami i owadami przez 5 lat.
 - Drewno cięte lub wiercone po impregnacji w autoklawie musi być pokryte dodatkowym produktem impregnującym.
 - Drewno jest materiałem wiotkim, zmiany temperatur i wilgotności mogą spowodować podłużne pęknięcia. Pęknięcia te nie mają wpływu na mechaniczną wytrzymałość elementu, ponieważ biegną w kierunku włókien drewna.
 - W związku z tym pęknięcia takie nie są objęte gwarancją.
 - Gdy drewno jest mokre, może utworzyć się cienka powłoka. Po jej wyschnięciu należy przetrzeć ją szcawką w celu usunięcia.
 - W zależności od stopnia wilgotności powietrza drewniane balie może się powiększać (bardzo wilgotne powietrze) lub zmniejszać (bardzo suche powietrze), tolerancja wewnętrznych średnic kątowników uwzględnia te zjawiska. Luz między balem a kątownikiem może w niektórych wypadkach wynieść kilka milimetrów, nie wsuwaj w to miejsce żadnych przedmiotów (klinów, uszczelniaczy, drewnianych kłoczków).

SERVIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM

www.sav-egt-partners.com



Soulet

Soulet

Soulet

Soulet

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelemztetés! Kizárólag magáncélú, szabadtéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az a 2009/48/EK európai játékok biztonsági irányelveinek megfelelően. A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő játékok biztonságára vonatkozó EN 71 part 1, 2, 3, and 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításban szerepel összes információ megfelel a szabványos követelményeknek. Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonsággal használhassa a terméket.

- SZERELÉSI ÚTMUTATÓ**
- A termék önálló összeszerelésre való.
 - FIGYELEM! Felhívjuk figyelmét, hogy a termék nem alkalmas a gyermekek számára.
 - Figyelemztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
 - Orizzte meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőkben:
 - Karbantartási muveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
 - Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizben kereszttől lehet kicserélni.
 - A pótalkatrészek a számla dátumától számítva két évig állnak rendelkezésre.
 - A használati útmutató utasításainak gyelmen kívül hagyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leesés és / vagy ütés veszélye.
 - A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
 - Ne dobja el a csomagolást, vagy a zsalukat és a dobozokat a terméskészben. Kövesse az újrahasonosítási utasításokat.
 - Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 - A hely, ahol a terméket felépíti:
 - Sík és vízmentes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgyától, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezeték stb.), mely árthat a termék felhasználójának. – Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot.
 - Válasszon füves vagy egyéb lágy talajú területet (szőlő, rózsaültetvény, anyós stb.).
 - 2 - A rögzítés befeljezése. A szerelés végén maradhatnak fel nem használt alkatrészek, ezeket tartsa meg későbbi felhasználásra (tartálék alkatrészek).
 - Összeszerelés után:
 - Tisztítsa meg minden fa alkatrészt csiszolópapírral a szálakkal, amelyekkel a szerelés során dolgozton fog.
 - Ha szükséges, igazítsa be az összeillesztéseket (lásd az Y ábrát).
 - Ellenőrizze a szerkezet (hinta) also felelő és a talaj közötti távolságot. A termék biztonságos használatá érdekében a távolságokat tiszteletben kell tartani. Amennyiben a távolság a W ábrán jelzett speci kádóci alatt van, akkor használja a muanyag karikákat a magasság beállításához. Amennyiben ez nem lehetséges, kérem forduljon szervizünkhoz.

- KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**
- Figyelemztetés! A termék használatá:
 - Magáncélú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
 - 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig. A maximum súly a duplálással hinták esetén 35kg-ra redukálódik ülésenként (lásd páros hinta & hajóhinta).
 - Figyelemztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas.
 - Ez a játék csak felületi használatra, akiknek meg kell gondoznia arról, hogy:
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idősök és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Egy ülést csak egy gyermek használhat.
 - Ne legyenek gyerekek a hinta legelő területén: ütés veszély.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

- FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK**
- Figyelem! CA termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében van rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat:
 - Függeszto hurkok és a forgópánt. Cserélje ki őket, ha a kopás az eredeti vastagsághoz képest meghaladja a 10%-ot.
 - Kopásjelző: ha a muanyag gyurum szabad szemmel látható a fém rész, akkor a felszerelést ki kell cserélni.
 - A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg őket, ha szükséges.
 - A horonycsavarok ellenállása
 - A csavaranyák védoaszkák megléte. Ha hiányoznak, pótolja őket típusazonos védoaszkákkal.
 - Muanyag részek általános állapota. Ha repedezettek vagy átfúrtak őket, akkor cserélje ki őket.
 - Szálkák a faszéken. Szükség esetén kezelje le felületet dörzspapírral.
 - A termék időjárás körülményekből eredő lehetséges károsodásainak megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tárolni el kell távolítani és zárt helyen tartani.
 - Ha a fém részen korrozio jelentkezik, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a korrozio tovább terjed, forduljon értékesítés utáni támogató csoportunkhoz
 - Kenje be minden mozgó fémlemelet. Ha a berendezés nyikorog, kenje be a hurkokat egy megfelelő géll kenőanyaggal. Ne használjon folyékony kenőanyagot.
 - Gondoskodjon a felügyeletrol azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a követek és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékről véletlenül leeso személyeknek.

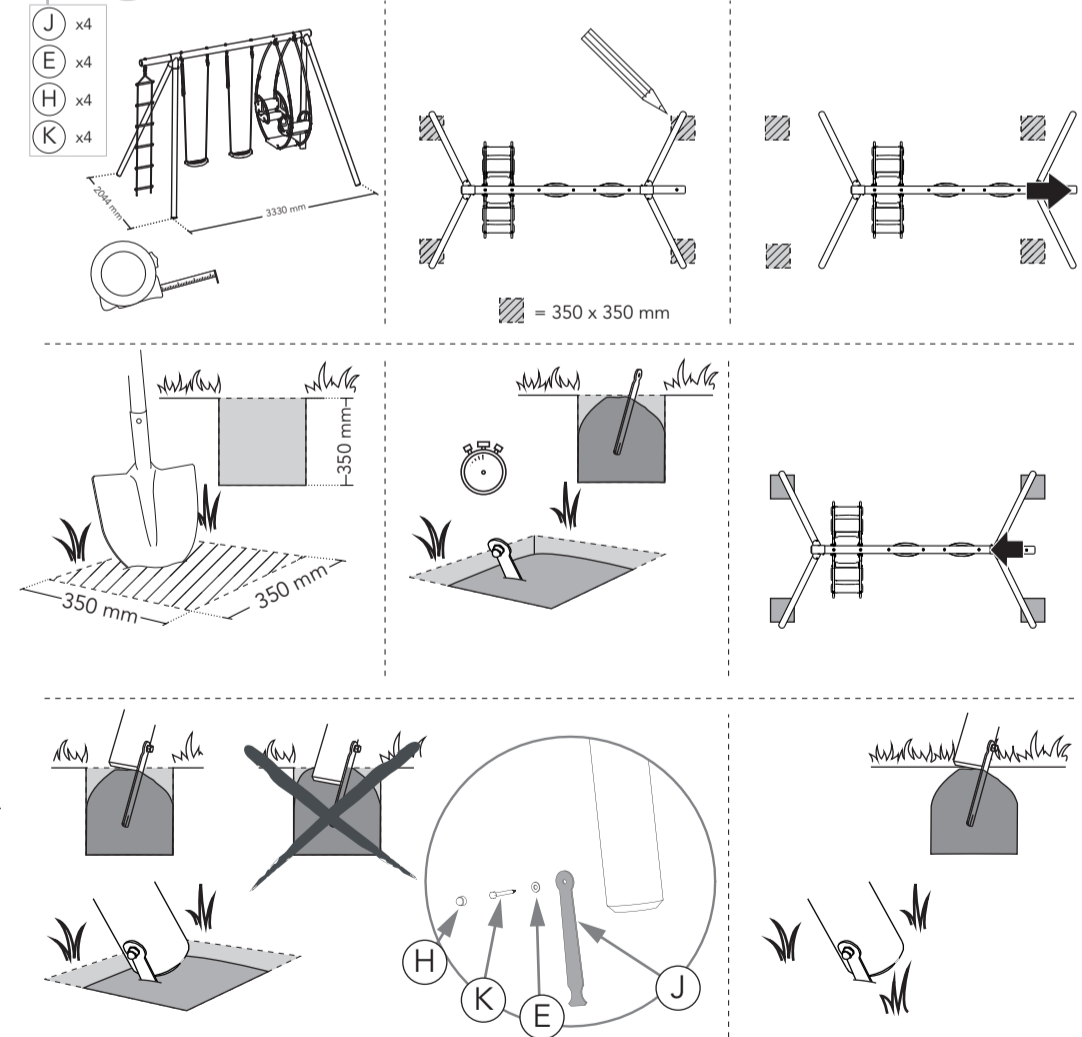
- FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINŐSÉG ÉS ESZTÉTIKA**
- Minden fa rész hokezelenek vetnek alá egy autoklav eljárás keretében. Az eljárás során a fa teljes nedvességtartalma eltávolított vákuums technológiával. Ezt követően a kezeléshoz használt anyagot nyomás alatt befecskendezik. A befecskendezett anyag beszívódik a fa legmélyébe és maradandó kötést alkot vele.
 - Az autoklav kezelést követően fűrt vagy vágot a alkatrészeket kiegészítő fűszerekkel kezeljük a kártevők ellen.
 - A fa rostos anyag, amelyben a homerséklet és a páratartalom ingadozása hosszanti repedéseket eredményezhet. Mivel a repedések a farostokkal megégyező irányban képződnek, nem csökkentik a faanyag mechanikus tartósságát. Ezen okból kifolyólag a termék vastagságát az ilyen repedésekre nem teszteljük.
 - Ha a fa nedves, akkor azon egy vékony, fekete réteg jelenhet meg. A réteg eltávolításához várja meg, amíg a fa megszárad, majd egy kefével tisztítsa le a felületét.
 - A légnedvesség szintjétől függően a faagerendák átmérője emelkedhet (nagyon száraz levegő) vagy csökkenthet (nagyon szára levegő), az összekötő szögök belső átmérőinek túrése figyelembe veszi ezeket a jelenségeket. A faagerenda és a szög közötti közötti távolság bizonyos esetekben néhány milliméter lehet, ne helyezzen be semmilyen tárgyat (ék, tömítőanyag, fablokk) ebbe a helyre.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

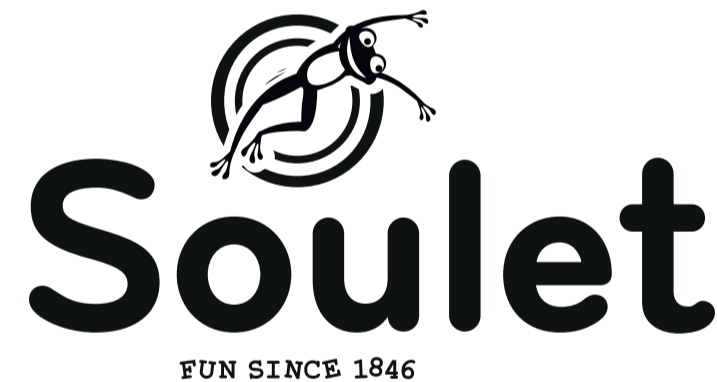
www.sav-egt-partners.com

4

5 Z



- F - Attendre le séchage complet des plots beton avant de fixer le produit dessus et d'utiliser le produit.
- GB - Vérifier ces ancrages périodiquement.
- GB - Wait for complete drying of concrete before screwing legs of the product on anchors and using the product.
- D - Check regularly every anchoring point.
- D - Wenn der Beton erhärtet ist, ist die StandfüÙe an den Bodenankern befestigen. Das Produkt darf erst benutzt werden nachdem der Beton vollkommen erhärtet ist.
- Die Verankerungen in regelmäÙigen Abstánden überprüfen.
- E - Esperar el secado completo del sellado antes de atornillar las patas sobre en los anclajes para empotrar, y antes de utilizar el columpio.
- Verificar este fijación periódicamente.
- I - Aspettare che il cemento sia completamente asciutto prima di avvitare i piedi del prodotto ai paletti di fissaggio e utilizzare il prodotto.
- Verificare periodicamente il fissaggio.
- P - Esperar secagem completa da selagem antes de aparafusar os pés sobre as patas de selagem e utilizar o portico.
- NL - De hieboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
- PL - Powy¿sze wartoœci sã orientacyjne, mogã siê ró¿niç w zale¿noœci od metody montażu.
- H - A fenti értékelések indikatívák, a szerelési módtól függően változhatnak.
- F - Attendre le séchage complet des plots beton avant de fixer le produit dessus et d'utiliser le produit.
- GB - Vérifier ces ancrages périodiquement.
- GB - Wait for complete drying of concrete before screwing legs of the product on anchors and using the product.
- D - Check regularly every anchoring point.
- D - Wenn der Beton erhärtet ist, ist die StandfüÙe an den Bodenankern befestigen. Das Produkt darf erst benutzt werden nachdem der Beton vollkommen erhärtet ist.
- Die Verankerungen in regelmäÙigen Abstánden überprüfen.
- E - Esperar el secado completo del sellado antes de atornillar las patas sobre en los anclajes para empotrar, y antes de utilizar el columpio.
- Verificar este fijación periódicamente.
- I - Aspettare che il cemento sia completamente asciutto prima di avvitare i piedi del prodotto ai paletti di fissaggio e utilizzare il prodotto.
- Verificare periodicamente il fissaggio.
- P - Esperar secagem completa da selagem antes de aparafusar os pés sobre as patas de selagem e utilizar o portico.
- NL - De hieboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
- PL - Powy¿sze wartoœci sã orientacyjne, mogã siê ró¿niç w zale¿noœci od metody montażu.
- H - A fenti értékelések indikatívák, a szerelési módtól függően változhatnak.



N° de lot / Batch N°:



Et retrouvez tous nos produits sur notre site internet

www.forest-style.com